

ThermofLUX

Thermo FLUX D.O.O. Bage br.3 , 70101 Jajce TEL/FAX: 030-648-050

www.thermoflux.ba

tinfo@thermoflux.ba

CALDAIA A PELLETS

PELLING ECO



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



EC-DECLARATION OF CONFORMITY

In accordance with ISO/IEC Guide 22 and EN45014



We : **ThermoFLUX d.o.o.**
Bage 3
70101 Jajce
Bosna i Hercegovina

We declare with sole responsibility that the product:

Name / Mark.....: Hot water boiler on pellet

Type / Model.....: PELLING 25 ECO, PELLING 35 ECO, PELLING 50 ECO

To which this declaration relates, in accordance with the following normative documents:

EC-Directives: MD 2006/42/EC – Directive on Machinery
 PED 97/23/EC - Pressure Equipment Directive
 LVD 2006/95/EC - Low Voltage Legislation
 EMC 2004/108/EC - Electromagnetic compatibility

Applied harmonized standards: EN 303-5:2012; EN ISO 12100:2010;
 EN 287-1: 2011

Other specified standards and specifications: EN 55014-1:2006/A2:2011;
 EN 55014-2:1997/A2:2008; EN 61000-3-2:2006/A2:2009; EN 61000-3-3:2008;
 EN 10204:2004; EN ISO 7000 :2004

Applied procedures for assessing compliance: Modul B-D

Limit values for emissions of combustion products (class): 5

Certificates that are issued: Report on type testing no. PL-14023-P; PL-13069-P

Accredited body: TU Wien; Prüflabor für Feuerungsanlagen - Inst. f.
 Verfahrenstechnik, Umwelttechnik und Techn.
 Biowissenschaften Getreidemarkt 9 / 166; A-1060 Wien

We hereby declare that the above named product concept and method of preparation, in accordance with safety and security standards that comply with the above directives and standards.

In doing all operating conditions and terms of use in accordance with the attached instruction manual and technical documentation.

When only one change to the product which is not in agreement with us, this declaration loses its importance.

Last name, first name and title of signatory:

Jajce, 03.04.2014
 Place and date

General Manager, Tomislav Ladan
 Signature, seal

Gentile cliente,

la ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto, ottenendo sempre il massimo risparmio. Nel presente manuale troverà tutte le indicazioni necessarie per conoscere il prodotto, gli schemi di montaggio e le informazioni necessarie per effettuare una corretta manutenzione.

ATTENZIONE: nel presente manuale, ove non diversamente e chiaramente indicato, si utilizzano indistintamente i termini stufa, caldaia, apparecchio, prodotto per indicare il nostro dispositivo.

Distinti saluti

Thermoflux d.o.o.

Indice:

1.	Annotazione di istruzione.....	6
1.1	Introduzione	6
1.1.1	Semplice e sicura gestione	6
1.1.1	Modifiche tecniche	6
1.1.1	Diritti d'autore	6
2.	Indicazione di sicurezza	7
2.1	Giusto impiego	7
2.1.1	Il combustibile da usare	7
2.1	Importante da sapere.....	8
2.1	Rischi	8
3.	Funzionalità	9
3.1	Prospetto generale.....	9
	Accessori in dotazione	9
3.2	La struttura e funzionamento	10
3.3	Dati tecnici.....	12
4.	Funzionamento della caldaia	14
4.1	Display e funzione dei tasti	14
4.2	I principi di funzionamento.....	15
4.3	Impostazione della lingua	16
4.4	Accensione e spegnimento	17
4.5	Guida del menu – regimi di lavoro	17
4.5.1	Impostazioni di lavoro.....	18
4.5.2	Imposta Ora	21
4.5.3	Le informazioni delle impostazioni e il modo di lavoro	23
4.6	Dispositivi di sicurezza e misure di protezione	24
4.7	Legno come combustibile.....	26
5.	Pulizia.....	28
5.1	Pulizia quotidiana.....	28
5.2	Pulizia settimanale	29
5.2.1	Pulizia del contenitore per la cenere.....	29
5.2.2	Pulizia del fascio tuboliero	29
5.3	Pulizia mensile.....	30
6.	Montaggio e la prima accensione.....	31
6.1	Le condizioni di prima accensione	31

6.2	La canna fumaria i tubi della condotta	31
6.3	Le distanze minime per il posizionamento della caldaia	32
6.4	Lo schema idraulico di collegamento	33
6.4.1	Lo schema di collegamento idraulico	33
6.4.2	Collegamento di valvola di sicurezza	35
6.4.3	Collegamento elettrico	36
7.	Risolizione dei possibili problemi	37
8.	Lo schema di lavoro.....	39
9.	Indicazioni per la rimozione e riciclaggio	42
10.	Condizioni di garanzia	43

1. Annotazione di istruzione

1.1 Introduzione

1.1.1 Semplice e sicura gestione

Questo manuale contiene delle informazioni fondamentale per coretto e sicuro funzionamento della stufa. Con questo manuale imparerete ad usare corettamente la Vostra caldaia, Vi preghiamo quindi di leggerlo tutto con attenzione prima dell'utilizzo. Seguendo delle indicazioni riportate in questo manuale eviterete i rischi di cattivo funzionamento e farete allungare la vita alla caldaia.

1.1.1 Modifiche tecniche

Allo scopo di migliorare il prodotto, per l'aggiornamento di questa pubblicazione il Costruttore si riserva il diritto di apportare le modifiche senza preavviso.

1.1.1 Diritti d'autore

E vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del presente manuale senza l'autorizzazione di Costruttore.

2. Indicazione di sicurezza

2.1 Giusto impiego

Principi di funzionamento

Le caldaie sono costruite con rispetto degli standard Europei e le vigenti norme di sicurezza. Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata delle parti non originali della caldaia può essere pericolosa e può causare danni alle persone e alle cose.

Manutenzione della caldaia

La caldaia deve essere utilizzata nelle condizioni quando non presenta nessun tipo di anomalia nel funzionamento e seguendo le indicazioni riportate nel presente manuale. Si consiglia vivamente di conoscere delle misure di sicurezza e possibili rischi. Eliminare tutti i difetti che potrebbero incidere sulla sicurezza e corretto funzionamento.

Uso della caldaia

La caldaia è costruita da bruciare esclusivamente pellets di legno come unico combustibile. L'uso di qualsiasi altro combustibile è severamente vietato. Ogni responsabilità per uso improprio è totalmente a carico dell'utente e solleva il Costruttore di ogni responsabilità civile e penale.

L'utente può immettere o modificare soltanto i valori dei parametri riportati in questo manuale. Qualsiasi altro valore dei parametri può compromettere il programma di controllo e corretto funzionamento della stufa stessa.

2.1.1 Il combustibile da usare

Il pellets è ricavato per trafilatura di segatura prodotta durante la lavorazione del legno naturale, essiccato e senza vernici. La compattezza del materiale è data dalla lignina contenuta nel legno stesso, e non con colle o legnanti, di qui è totalmente privo.

Il pellets da raccomandare

Il Costruttore raccomanda l'uso di pellets di diametro da 6 mm e di lunghezza da 10 a 30mm. Altre richieste sono definite con standard DIN 5137 e ONORM 7135.

- ❗ Particolare attenzione bisogna dare alla qualità di pellets.

2.2 Importante da sapere

La lettura di manuale

Con questo manuale imparerete ad usare correttamente la Vostra caldaia. Vi preghiamo quindi di leggerlo tutto con attenzione prima dell'utilizzo.

Particolare attenzione dedicare alle indicazioni e agli standard locali.

2.3 Rischi

In caso di errori di manutenzione e usi impropri sono presenti:



RISCHIO DI SOFOCAMENTO DAL MONOOSIDO DI CARBONIO

In caso di pulizia mentre la stufa è accesa, esiste la possibilità di emissione di monossido di carbonio, se la porta della caldaia è aperta. Non tenere la porta della caldaia mai aperta se la caldaia è accesa.



ATTENZIONE !

Superficie calde. Contatto con superficie calde può provocare delle ustioni. Attendere che la stufa si raffredda prima di toccare le parti non isolate termicamente. I bambini non devono stare in vicinanza della caldaia. Tutti gli oggetti non resistenti termicamente non tenere nelle vicinanze della caldaia. Severamente vietato appoggiare i vestiti bagnati sopra la caldaia per asciugare gli stessi.



Possibile esplosione

In corso di funzionamento della caldaia è severamente proibito tenere nello stesso ambiente i materiali facilmente infiammabili o esplosivi.



Manutenzione sui componenti elettrici effettuare esclusivamente alla caldaia staccata dalla presa di corrente elettrica. Per i ricambi usare esclusivamente ricambi originali.

3. Funzionalità

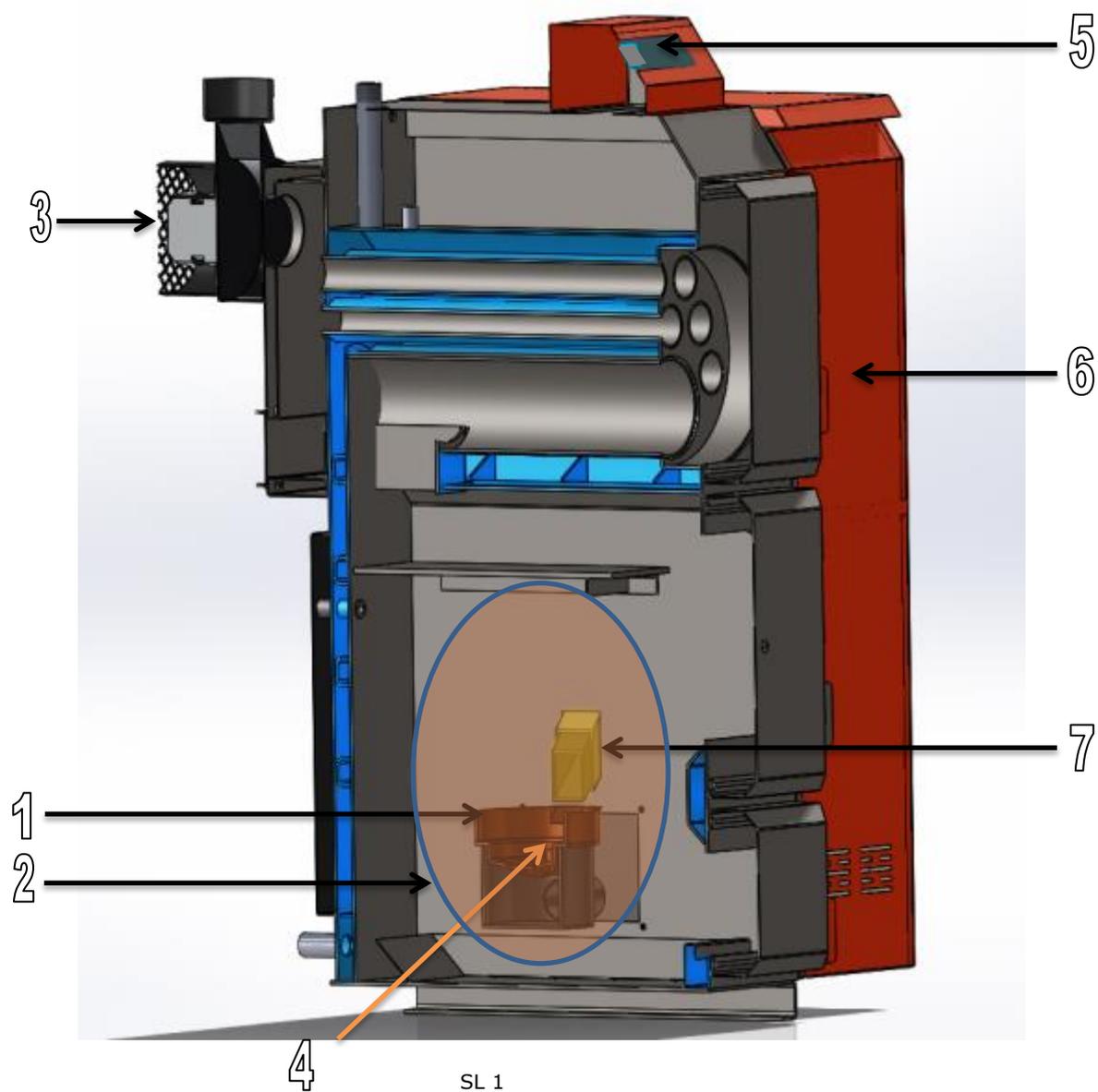
3.1 Prospetto generale



Accessori in dotazione

- Spazzola di pulizia
- Manuale d'uso
- Il cavo di alimentazione

3.2 La struttura e funzionamento



1. Il corpo del bruciatore
2. Contenitore per combustione (bracere)
3. Resistenza
4. Aspiratore dei fumi di gas
5. Regolazione
6. Serbatoio
7. Tubo di dosatore

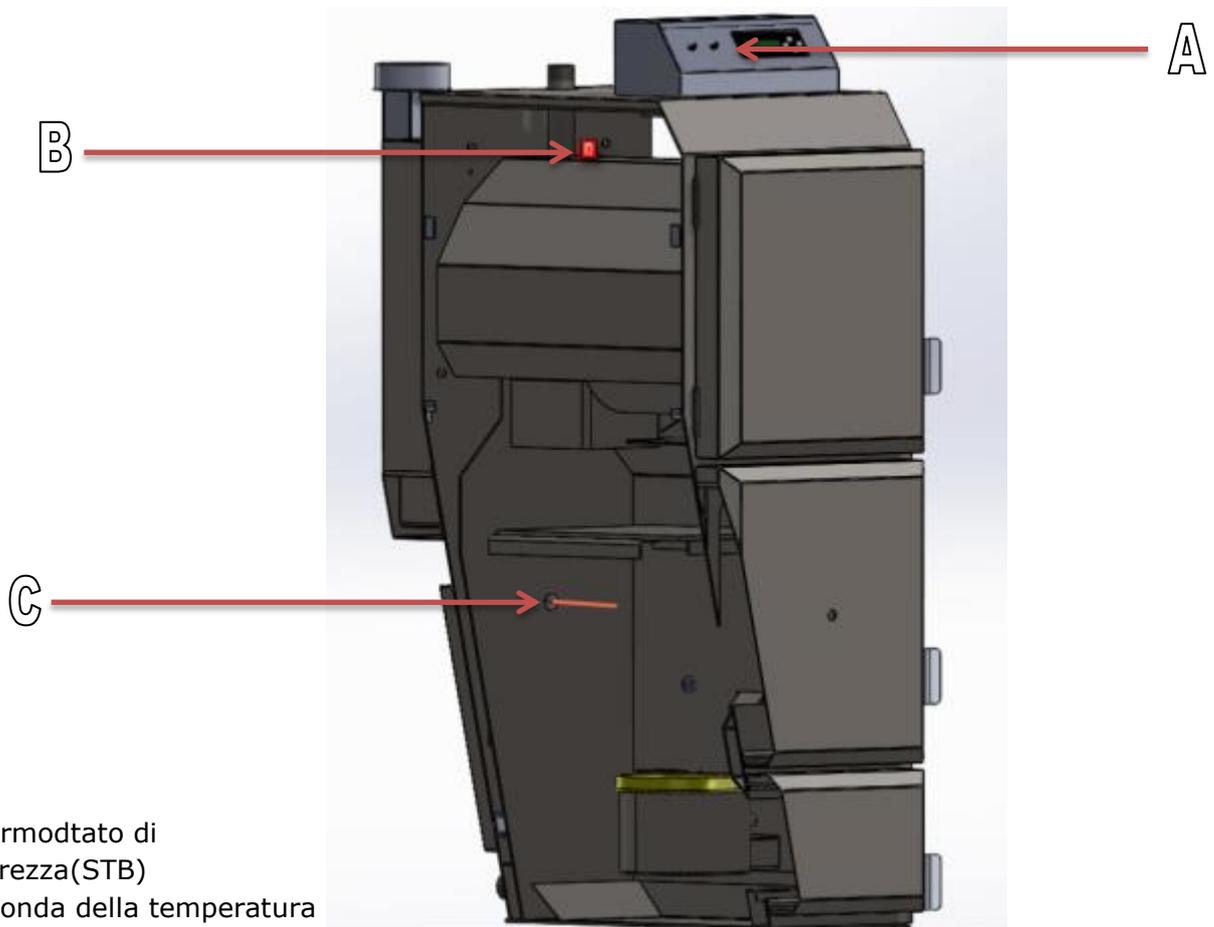
Le caldaie Pelling hanno adottato il sistema di accensione automatico, tramite la resistenza elettrica 3.

Costante monitoraggio dei valori di temperatura di acqua e temperatura dei fumi tramite le sonde di temperatura di acqua e dei fumi permette che:

- Potenza della caldaia si adatta alle richieste del sistema di riscaldamento centrale.
- Utilizzo e efficienza della caldaia sono ottimizzati.
- Fumi di gas sono ottimizzati.



Non è previsto il funzionamento in caso di condensa



- A.** Il termostato di sicurezza (STB)
- B.** La sonda della temperatura nella camera di combustione, la sonda di termostato di sicurezza
- C.** La sonda della temperatura di fuoco

3.3 Dati tecnici

	Un MISURA	PELLING 25 ECO	PELLING 35 ECO	PELLING 50 ECO
A	Rendimento (secondo le norme EN 303-5:2012)			
Potenza Massima	kW	25	35	47
Potenza Minima	kW	8	11,7	15,7
Rendimento min/max. potenza	%	92 / 91,3	91,5 / 91,3	91 / 90,7
Consumo energija el. max	W	340	410	410
Consumo stand by	W	3	3	3
(Tensione / Frequenza)	V,Hz	220 V, 50 Hz	221 V, 50 Hz	222 V, 50 Hz
Colegamento elettrico (la corrente)	A	6	6	6
Classe Caldaia		5	5	5
B	Dati di emissione			
Temp. fumi min. / max. potenza	°C	155	145	141
Temp. Fumi potenza min.	°C	82	87	90
Polveri potenza min. / max.	mg/m ³ 13% O ₂	19 / 10	18/10	17/10
CO Potenza min. / max.	mg/m ³ 13% O ₂	139 / 68	226/61	214/54
Flusso dei fumi potenza min / max.	kg/s	0,007 / 0,014	0,011/0,022	0,015/0,03
C	Dati generici			
Massima presione di lavoro	bar	3	3	3
Massima consent.temp di mandata	°C	80		
Minima consentita temp. di ritorno	°C	50		
Capienza scambiatore	l	60	90	120
Peso	kg	267	348	392
Combustibile		PELET C1 po EN 303-5:2012 Tabela 7 ; Sadržaj vlage manji od 12 %		
Consumo min / max	kg	1,6 / 5,2	2,3/6,7	3,5/11,1
Capienza serbatoio stand / maxi	kg	75 / 135	95 / 151	110 / 185
Minima consentita apertura per aria fresca	cm ²	150	210	300
Rumore (secondo EN 15036-1)	dB	50,3	50,3	50,3
D	Dati tecnici e collegamenti			
Larghezza	mm	410	510	510
Larghezza con serbatoio (stand. / maxi)	mm	710/910	810/1010	810/1010
Alteza	mm	1245	1385	1385
Profondita	mm	948	948	1098
Alteza mandata / ritorno	mm	88/1280	85/1415	85/1415
Depresione minima canna fumaria	Pa / mbar	5 / 0,05	5 / 0,05	5 / 0,05
Alteza centro uscita fumi	mm	1420	1600	1630
Diametro uscita fumi	∅	130	130	130
* potenza minima - 30 % potenza nominale				
* potenza massima - 100 % potenza caldaia				





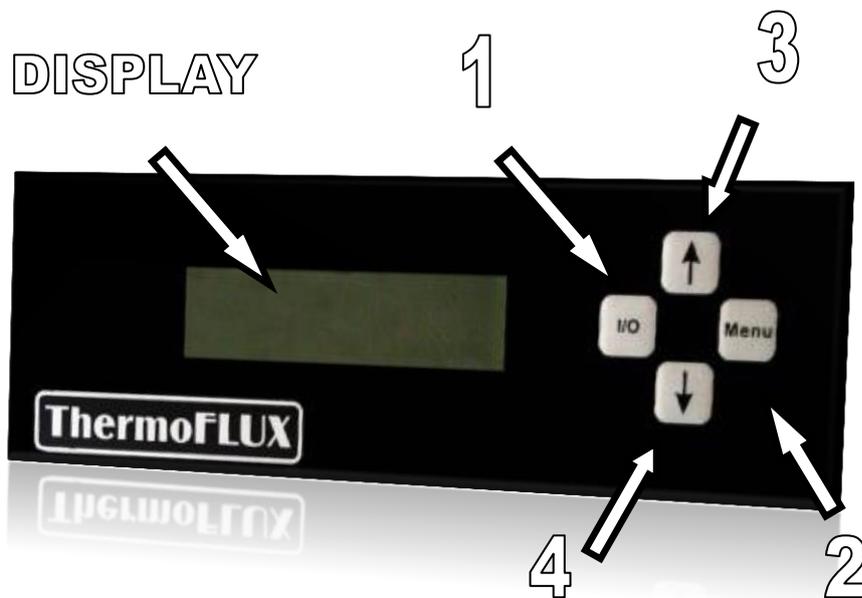
Questa caldaia deve essere destinata all'uso per il quale è stata espressamente realizzata. E esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per i danni causati a persone, e le cose, da errori di installazione, di regolazione ed manutenzione e da usi impropri.

- Collegare la stufa alla canna fumaria
- Collegamento e installazione effettuare in modo tecnicamente corretto
- Evitare troppo lungo passaggio di fumi
- Evitare il cambio di direzione dei fumi verso la stufa stessa
- Il Montaggio deve essere fatto dalla persona autorizzata
- ATENZIONE: Rispettare le norme vigenti dello stato, la regione

- La prima accensione fare esclusivamente dopo completamento di montaggio e installazione
- Il combustibile da usare e esclusivamente pellets di legno
- Uso di qualsiasi altro combustibile può provocare danneggiamento e malfunzionamento di prodotto. Non rispetto di questa richiesta dal costruttore automaticamente fa decadere la garanzia
- Rispettando delle indicazioni del costruttore non è possibile surriscaldamento del prodotto
- Non corretto uso può compromettere funzionamento dei componenti (la ventola, il motore, la regolazione elettronica...)

4. Funzionamento della caldaia

4.1 Display e funzione dei tasti



4.1.1.1 Disposizione dei tasti e la loro funzione

- 1. Tasto 1 : Accensione - spegnimento;**
- 2. Tasto 2 : Menu - scorrimento per menu;**
- 3. Tasto 3 : Incremento dei valori „ + “;**
- 4. Tasto 4 : Decremento dei valori „ - “;**

La regolazione della caldaia e componente elettronico centrale. Contiene il Display posizionato sulla caldaia e la scheda elettronica posizionata all'interno della caldaia. La funzione primaria della regolazione è di assicurare una efficiente accensione, ottimale combustione e corretta gestione di spegnimento della caldaia.

La regolazione è altamente sofisticata con la possibilità di un automatico riconoscimento della qualità di pellets, e di conseguenza regolazione della alimentazione e di portata di aria comburente adatta alla qualità stessa.

La regolazione di combustione viene gestita attraverso costante monitoraggio della temperatura nella camera di combustione tramite una sonda posizionata nella camera stessa.

In questo modo, la regolazione garantisce ottima combustione in tutte le potenze.

4.2 I principi di funzionamento

Premendo il tasto di accensione su display della regolazione elettronica inizia il processo di accensione della caldaia. Il processo di accensione dura da 5 a 13 minuti. In prima fase, il pellets dal serbatoio, tramite una coclea di alimentatore, viene portato nel bruciere posizionato nella camera di combustione della caldaia. La camera di combustione viene alimentata con aria necessaria per accensione che viene realizzata automaticamente tramite una resistenza elettrica.

I fumi caldi rilasciati dalla combustione di pellets, nel suo passaggio verso l'uscita dei fumi riscalda l'acqua nello scambiatore termico, che attraverso il circolatore viene spinto nel sistema di riscaldamento.

La cenere che si rilascia come residuo della combustione di pellets, cade nello spazio sotto bruciere previsto per il suo racoglimento.

La caldaia può funzionare in due modalità:

- Potenza costante
- Modulazione

In caso di modalità della potenza costante, la caldaia lavora nella potenza impostata. Una volta raggiunta la temperatura impostata, la caldaia passa a lavorare in potenza inferiore. In questa modalità può succedere che non si riesce a raggiungere la temperatura impostata se la potenza impostata è troppo bassa. In modalità di modulazione la caldaia lavora in massima potenza finché non raggiunge la temperatura impostata. Una volta raggiunta la caldaia va in modulazione. In caso la temperatura va 6°C sopra la temperatura impostata la caldaia va in spegnimento. Quando la temperatura scende 3°C sotto la temperatura impostata, la caldaia va in fase di accensione.

4.3 Impostazione della lingua

PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Impostazione della lingua	<p>Spegnere interuttore principale della caldaia (posizionato ala parte posteriore della caldaia).Tenere premuto il tasto „MENU“ e riaccendere interuttore</p> <p>Su display apare menu di configurazione della lingua.Premendo i tasti su/giu impostiamo la lingua confermando con il tasto „Menu OK“.</p>	    
Impostazione di orario	<p>Premendo il tasto „Menu OK“ (brevemente)cambiano parametri del orario (giorno, ora , minuto).Parametro da regolare lampeggia , premendo il tasto su/giu impostiamo valore che confermiamo premendo il tasto „Menu OK“. (lungo)</p>	 

4.4 Accensione e spegnimento

ACCENSIONE		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Premendo il tasto  In durata di 3 secondi	Su display appare la scritta ON e la temperatura nella caldaia. La coclea inizia alimentare il pellets nell'bracere e resistenza accende il pellets. Quando la sonda posizionata nella camera di combustione rivela un brusco aumento della temperatura, la caldaia si considera accesa e passa in fase di lavoro (La durata della fase di accensione può durare da 5 a 10 minuti).	

SPEGNIMENTO		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Premendo il tasto  In durata di 3 secondi	Alimentazione di pellets si ferma, la ventola del ambiente continua a lavorare raffreddando la caldaia. Si display appare la scritta „SPEGNIMENTO“. Aspiratore dei fumi continua a lavorare lo stesso durante la fase di „SPEGNIMENTO“.	

4.5 Guida del menu – regimi di lavoro

Il collegamento elettrico della stufa (230 VAC/50 Hz) effettuare dopo una corretta installazione su posto di lavoro. Per il controllo delle varie funzioni la stufa è dotata di un display digitale. Le funzioni dei tasti sono descritte nella tabella sottostante

4.5.1 Impostazioni di lavoro

Impostazioni di lavoro		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
		
Impostazione Modo di lavoro della stufa	<p>Possiamo scegliere tra modalita, lavoro gestito in base della temperatura dell'acqua impostata (Stufa) o modalita di lavoro costante nella potenza scelta (Constant).</p> <p>Premendo sull tasto MENU arriviamo a sottomenu IMPOSTAZIONE, poi con la freccia in basso scegliamo impostazione MODO.</p> <p>Premere il tasto „Menu OK“ per la conferma (premura corta). Premendo sulle frecce impostare il modo Stufa o Costant dopo di che confermare premendo i tasto „Menu OK“.</p>	  
Impostazione della temperatura	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE, poi con la freccia in basso scegliamo impostazione TEMPERAT.</p> <p>Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto) su display appare IMPOSTA xx°C. Premendo sulle frece impostare valori della temperatura da 55°C a 80°C, poi confermare premendo il tasto „Menu OK“..</p>	 
Impostazione di lavoro in modo Costante in una delle 10 potenze	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE, poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Potenza Lavoro.</p> <p>Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto) su display appare Potenza x.</p> <p>Premendo sulle frecce impostare la potenza (1 - 10) i qui si desidera lavoro della stufa dopo di che confermare premendo i tasto „Menu OK“.</p>	 

<p>Impostazione del intervallo di pulizia automatica di braceri della caldaia.</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Pulizia. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto). Premendo sulle frecce impostare intervallo della pulizia (min. 0,5 h - max 2,5 h), poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	 
<p>Impostazione di intervallo di lavoro dopo</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Controllo. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto). Premendo sulle frecce impostare intervallo di lavoro dopo spegnimento (min 1 minuto; max - 10 minuti) , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	 
<p>Impostazione orologio</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione Ora. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto). Premendo sulle frecce impostare Ore e Minuti , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Premendo il tasto MENU (tenere premuto per 3 secondi), su display appare il Giorno x. poi con la freccia in basso scegliamo impostiamo Giorno , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Premendo il tasto MENU (tenere premuto per 3 secondi), su display appare il Giorno x. poi con la freccia in basso scegliamo impostiamo Giorno , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	  

<p>Impostazione della temperatura minima nel accumulo di acqua calda (puffer/buffer)</p> <p>SONDA INFERIORE</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione PUFF.MIN</p> <p>Premere il tasto „Menu OK“ (brevemente) . Su display appare la scritta xx°C . Premendo le frecce e impostare la temperatura desiderata da 20°C a 79°C . Confermiamo premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Massima e minima temperatura impostata nel' accumulo di acqua calda:</p> <ul style="list-style-type: none"> -La temperatura minima nell accumulo di acqua calda che si puo impostare e 20°C, - La temperatura massima che si puo impostare nell accumulo di acqua calda e di 1°C inferiore di PUFF.MAX 	 
<p>Impostazione della temperatura massima nel accumulo di acqua calda (puffer/buffer)</p> <p>SONDA SUPERIORE</p>	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu IMPOSTAZIONE , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione PUFF.MIN</p> <p>Premere il tasto „Menu OK“ (brevemente) . Su display appare la scritta xx°C . Premendo le frecce e impostare la temperatura desiderata da 20°C a 79°C . Confermiamo premendo il tasto „Menu OK“.</p> <p>Massima e minima temperatura impostata nel' accumulo di acqua calda:</p> <p>La temperatura minima della sonda superiore nell accumulo di acqua calda che si puo impostare e di 1°C superiore di PUFF.MIN</p> <p>La temperatura massima che si puo impostare corrisponde alla temperatura impostata del acqua nella caldaia.</p>	 

4.5.2 Imposta Ora

Per la programmazione di spegnimento e accensione in fase „standby“ due volte premere il tasto „menu OK“ : Su display appare „ Imposta Ora“

IMPOSTAZIONE DEGLI ORARI PER LA PROGRAMMATA ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA STUFA		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
Impostazioni di accensione e spegnimento automatico	<p>Premendo il tasto MENU arriviamo al sottomenu ORA , poi con la freccia in basso scegliamo impostazione OraFunz. Premendo su tasto „Menu OK“ (premere corto) su display appare scritta ON (attivo) o OFF (non attivo).</p> <p>Premendo le frecce scegliamo l'opzione , poi confermare premendo il tasto „Menu OK“.</p>	
	<p>La regolazione prevede la possibilita di programmazione con due accensioni e due spegnimenti giornalieri.</p> <p>La programmazione si puo fare come:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Giornaliera, con accensioni e spegnimenti diversi per ogni giorno • Giorni lavorativi - Se vogliamo che in giorni lavorativi la stufa si accende e spegne sempre negli stessi orari. • Week – end (Sab-Dom) - se si vuole che per week – end la stufa si accende e spegne sempre nello stesso orario.Premendo due volte il tasto MENU si arriva nelle impostazioni UHR. <p>Premendo il tasto MENU su display appare ORA, poi con tasto la freccia in basso</p>	

possiamo cambiare impostazione su (Lun – Ven). Confermiamo premendo MENU OK. Su display appare ON 1, e il nuovo orario di accensione si regola con i tasti delle frecce in basso e in alto. Premendo brevemente il tasto MENU OK si passa dalle impostazioni ore/minuti. (Valore da cambiare lampeggia su display). Confermiamo premendo MENU OK (Tenere premuto a più lungo). Su display appare OFF 1. Ripetiamo la stessa procedura come per orario di prima accensione ON 1. Per secondo orario di accensione e spegnimento ripetere completa operazione come per orario di prima ON 1 e OFF 1.

Per Week – end :

Portare impostazione su (sab – ned) e confermare premendo il tasto MENU OK. Per impostare orari di accensione e spegnimento ripetere la procedura come riportato sopra.



<p>Impostazione di accensione e spegnimento programmate automatiche per ogni singolo giorno.</p>	<p>Premendo il tasto MENU e quando su display appare la scritta ORA , premendo i tasti delle frecce impostiamo il giorno della programmazione (Lun – Dom).</p> <p>Il giorno confermiamo premendo il tasto „Menu OK” e su display appare „ON 1” e orario di accensione impostiamo con i tasti delle frecce in basso e in alto. Il nuovo orario confermiamo premendo il tasto „Menu OK”.</p> <p>Premendo brevemente si passa da impostazione di ora a impostazione dei minuti. Si cambia valore che lampeggia. Il nuovo orario confermiamo premendo MENU OK a più lungo dopo di che su display appare OFF 1, impostazione di primo orario di spegnimento giornaliero. La procedura di impostazione è uguale alla procedura di impostazione per la prima accensione riportata sopra.</p> <p>(Se non vogliamo impostare secondo orario di accensione e di spegnimento valori</p> <p>La procedura per il prossimo giorno è uguale come riportato sopra.</p>	
---	--	---

4.5.3 Le informazioni delle impostazioni e il modo di lavoro

In fase „standby” premere tre volte il tasto „menu OK” :

INFO		
PASSO	DESCRIZIONE	DISPLAY
<p>Le informazioni dei valori di parametri</p>	<p>Sotto menu INFO possiamo leggere i valori di diversi parametri: Stato, Potenza di lavoro, Temperatura di ambiente, Temperatura nella camera di combustione, Velocità aspiratore fumi, Velocità della ventola ambiente, La versione di software, Il tempo di lavoro. I parametri possiamo scegliere premendo i tasti su/giu. La conferma , premendo il tasto „Menu OK” si visualizza il parametro scelto</p>	

<p>Stato della caldaia/ le scritte su display</p> <ul style="list-style-type: none"> - OFF → La caldaia spenta da parte del utente premendo il tasto OFF - Accensione → La caldaia in fase di accensione - Lavoro → La caldaia lavora normalmente - Pulizia → La caldaia in fase della pulizia di brucere - Spegnimento → La caldaia e spenta, residui nel brucere si stano bruciando - Pauza E → La caldaia in pausa, raggiunta la temperatura impostata del ambiente - Pauza T → La caldaia in pausa, raggiunta la temperatura impostata del acqua nella caldaia - Pauza U → La caldaia in pausa per intervento di cronotermostato. - Pauza C → La caldaia in pausa, intervento di cronotormostato per spegnimento/accensione - Pauza P → La caldaia in pausa, raggiunta la temperatura impostata nell accumulo di acqua calda - Pauza F → La caldaia in pausa, la tempetratura nella camera di combustione troppo alta. 	
--	---

<p>La lettura del orario</p>	<p>Premere il tasto „Menu OK“ 4 volte. Premere il tasto „Menu OK“,finche su display non appare „INFO“ Premendo „Menu OK“ ritornare alla scritt iniziale.</p>	
-------------------------------------	--	---

4.6 Dispositivi di sicurezza e misure di protezione

IL TERMOSTATO DI SICUREZZA (STB), FUSIBILE PRINCIPALE

Thermo – interuttore di sicurezza (ST) e un dispositivo di sicurezza che manda in spegnimento la caldaia in caso di surriscaldamento. Riarmo e possibile a fare con un oggetto appuntito.

Riarmo del **ST** non e possibile finche la caldaia non si raffreddi

LA SONDA DIFFERENZIALE DELLA PRESSIONE

Misura la differenza della pressione tra la pressione nella caldaia e la pressione nel tubo principale di alimentazione di aria fresca. I caso che la posta sia aperta o canna fumaria otturata, e la depressione e bassa su display appare errore E03 – PORTA.

INTERRUZIONE DELLA CORRENTE

Dopo una breve interruzione della corrente la caldaia riprende a funzionare come prima della interruzione.

Si suppone che la caldaia prima dell' interruzione stava in fase di lavoro. In caso in cui la caldaia si raffreddi completamente. In caso di un completo raffreddamento, la caldaia va in riaccensione.

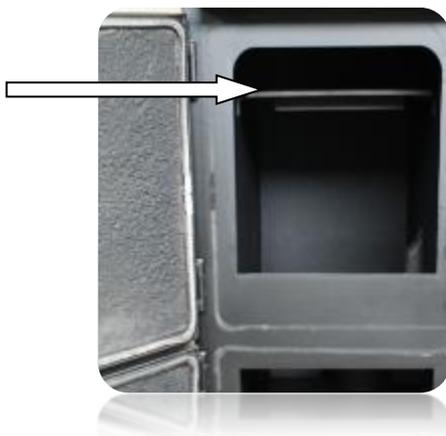
FUSIBILE 1,6A 250V

Fusibile rapido, protegge la caldaia da sbalzi della tensione e in caso di corti circuiti della caldaia.

4.7 Legno come combustibile

Per bruciare la legna bisogna fare:

1. La caldaia deve essere fredda
2. Dalla caldaia rimuovere la piastra posizionata sopra il bracere



3. Dalla caldaia rimuovere il bracere per combustione di pellets (Foto. 1), nel interno della camera di combustione posizionare la griglia per la combustione della legna. (Foto.2)



Foto.1



Foto.2

4. Su display impostiamo il programma di LEGNO in seguente modo:
5. **Contemporaneamente teniamo premuti i due tasti con le frecce, finche su display non appare LEGNO.**



1. Accendere il fuoco manualmente e accendere la caldaia premendo il tasto I/O

Importante :



In caso di uso della legna come combustibile, sulla caldaia deve essere collegata la thermo valvola di sicurezza tipo (Caleffi 544501 ili Herman TDS 1) o sistema di riscaldamento a circuito aperto .

Tutte le porte sulla caldaia devono essere chiuse e in caso di interruzione della corrente la caldaia puo andare in suriscaldamento.



Pericoloso surriscaldamento

IL TUBO DI ALIMENTATORE DEVE ESSERE CHIUSO CON IL TAPPO CHE VIENE IN DOTTAZIONE GON LA GRIGLIA



Bruciando il legno si rilascia maggior quantita di cenere e il catrame che si deposita sopra le ali della ventola.Cio puo causare malfunzionamento o il guasto della ventola, e alla fine cativo funzionamento della caldaia.

5. Pulizia

Per assicurare il corretto funzionamento dei nostri prodotti è necessario effettuare una pulizia periodica della caldaia. **Si raccomanda tenere sempre pulita la caldaia per evitare spese di riparazione. La qualità di pellets e intensità di riscaldamento determinano la frequenza della pulizia della caldaia.**

Pulizia può essere :

- **Quotidiana**
- **Settimanale**
- **Mensile**

5.1 Pulizia quotidiana

Ogni 2 – 3 giorni, dipende della qualità di pellets, si deve pulire il bruciatore.

1. Spegner caldaia ed aspettare che si raffredda.
2. Aprire la porta di caldaia inferiore e media.
3. Con i guanti svuotare il bruciatore dai strati di combustione per assicurarsi indisturbato flusso d'aria per la combustione . Con il guanto protettivo estrarre il bruciatore di giaciglio ed svuotare il contenuto nel serbatoio resistente al fuoco.¹
4. Pulire i fuochi di bruciatore con un oggetto appuntito
5. Rimettere bruciatore nel giaciglio, facendo attenzione che si infossa giusto sulla resistenza.
6. Chiudere la porta prima di accensione



¹Spirapolvere con contenitore per pulizia di cenere, raccomandato.

5.2 Pulizia settimanale

Ogni 4- 10 giorni (dipende dalla intensita' di riscaldamento) :

- **Pulizia del contenitore per la cenere**
- **Pulizia del fascio tuboliero**

5.2.1 Pulizia del contenitore per la cenere

1. Spegner caldaia ed aspettare che si raffredda.
2. Aprire la porta inferiore di caldaia.
3. Con i guanti protettivi estrarre il contenitore per la cenere ed svuotare il contenuto nel serbatoio resistente al fuoco.



5.2.2 Pulizia del fascio tuboliero

i Si raccomanda pulizia del fascio tuboliero prima della pulizia di contenitore per la cenere e focolare.

1. Spegner caldaia ed aspettare che si raffredda.
2. Aprire la porta superiore della caldaia..
3. Usando pulitore in dotazione della caldaia pulire la cenere depositata sui tubi.
4. Chiudere la porta prima di accensione.



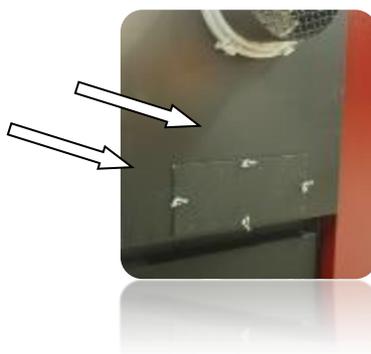
Controllare se c'è la cenere in focolare e nella combustione per la cenere, e pulirli seguendo istruzioni a capitoli pulizia di focolare e pulizia di combustione per la cenere.

5.3 Pulizia mensile

Pulizia di camera di combustione

i Prima di effettuare pulizia accertarsi di aver staccato la caldaia dalla presa elettrica.

1. Spegnerne caldaia ed aspettare che si raffredda.
2. Svitare la vite di seraggio dietro di camera di combustione, come al foto.



3. Togliere la piastra che chiude la scatola di combustione.
4. Con la molleta arrivata in dotazione svuotare la cenere nel contenitore resistente al fuoco.
5. Rimettere la piastra tolta a camera di combustione e fissare con viti di seraggio.

6. Montaggio e la prima accensione

La prima accensione deve essere effettuata dalla persona autorizzata dal centro assistenza autorizzato, o dalla persona autorizzata del importatore.

La prima accensione comprende anche i suggerimenti al utente riguardo la pulizia e manutenzione.



Questa caldaia deve essere destinata all'uso per il quale è stata espressamente realizzata. E esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale del costruttore per i danni causati a persone, e le cose, da errori di installazione, di regolazione ed manutenzione e da usi impropri

6.1 Le condizioni di prima accensione

Per la prima accensione e corretto funzionamento della caldaia è obbligato fare il seguente controllo.

Staccare la caldaia dalla corrente elettrica.

Controllare collegamenti meccanici

- Controllare collegamento di tutti componenti.
- Controllare se tutti componenti sono stretti bene.
- Controllare se e il bruciere posizionato bene

Controllare collegamenti idraulici

- Controllare se e il circolatore e la valvola miscelatrice collegati bene.
- Controllare i dispositivi di sicurezza se sono collegati bene.

6.2 La canna fumaria i tubi della condotta

La caldaia deve essere collegata alla canna fumaria. La canna fumaria deve essere calcolata e secondo la norma EN 13384-1, la minima depressione di 5 Pa- 0,05 mbar, altezza 4 m e diametro 150 mm. Le canne fumarie in struttura metallica devono essere isolate termicamente.

La condotta dei fumi deve essere realizzata secondo le regole in vigore sia per le dimensioni della canna fumaria sia per i materiali utilizzati.

La condotta dei fumi deve essere realizzata dai materiali resistenti alla combustione e la condensa che si può verificare durante la combustione.

Tutti i materiali che sono in stretto contatto con la condotta dei fumi si devono proteggere con materiali non infiammabili.

Nella realizzazione delle condotte, bisogna evitare le parti con la pendenza inferiore di 3%, e non più lunga di 3 metri.

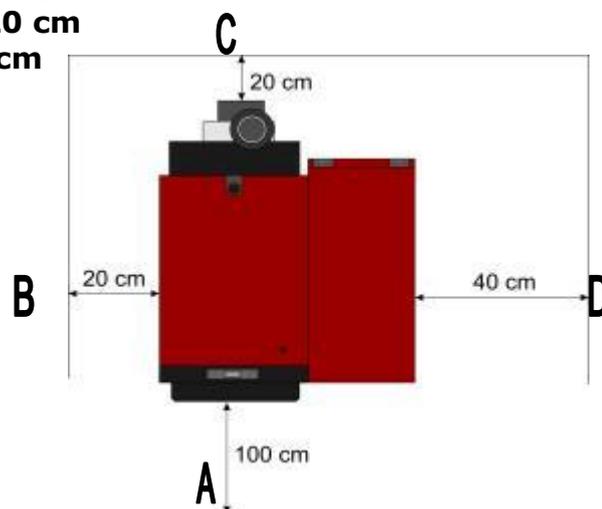


PER LA CONDotta DEI FUMI È VIETATO UTILIZZARE I TUBI FLESSIBILI DI METALLO.

TUTTE LE PARTI DELLA CONDotta DEI FUMI MONTATE DOVREBBERO ESSERE SICURE E FACILMENTE RAGGIUNGIBILE PER LA PULIZIA ORDINARIA. NELL' MONTAGGIO EVITARE LE PARTI DI BASSA PENDENZA E NUMEROSE ANGOLAZIONI.

6.3 Le distanze minime per il posizionamento della caldaia

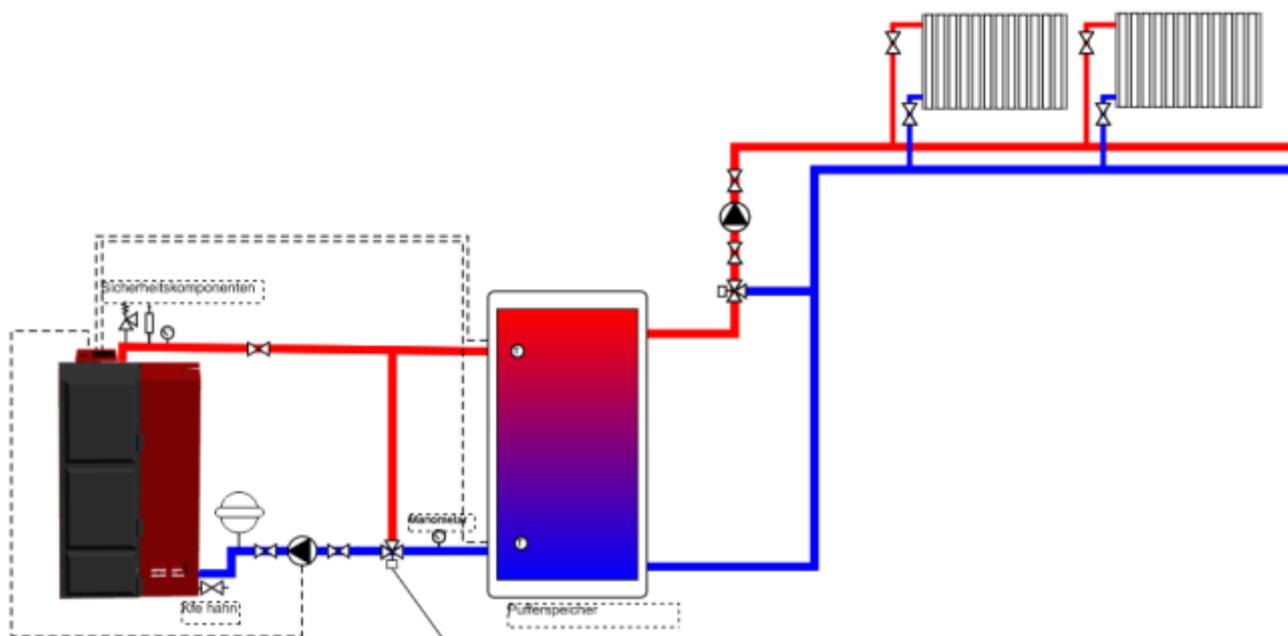
- A – distanza minima d'avanti della caldaia - **100 cm**
- B – distanza minima del corpo della caldaia - **20 cm**
- C – distanza minima dalla parte posteriore - **20 cm**
- D – distanza minima dalla parte del silos - **40 cm**



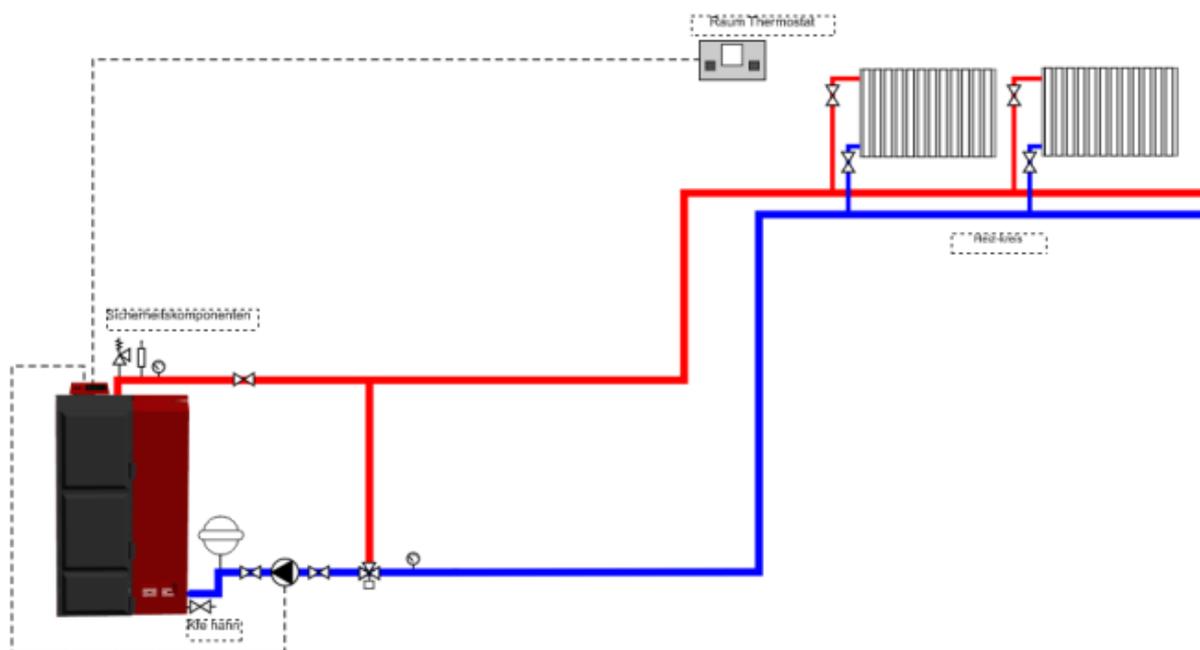
i Thermo FLUX si tiene diritto di successivi cambiamenti senza preavviso.

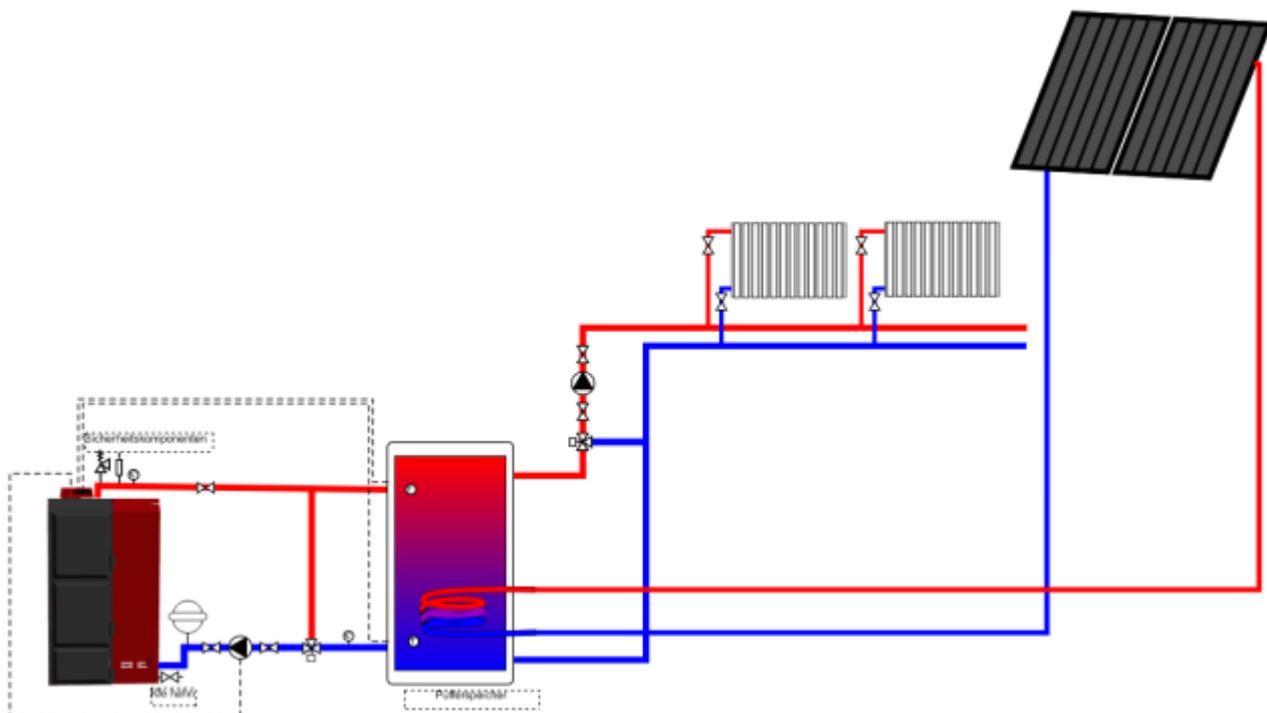
6.4 Lo schema idraulico di collegamento

6.4.1 Lo schema di collegamento idraulico

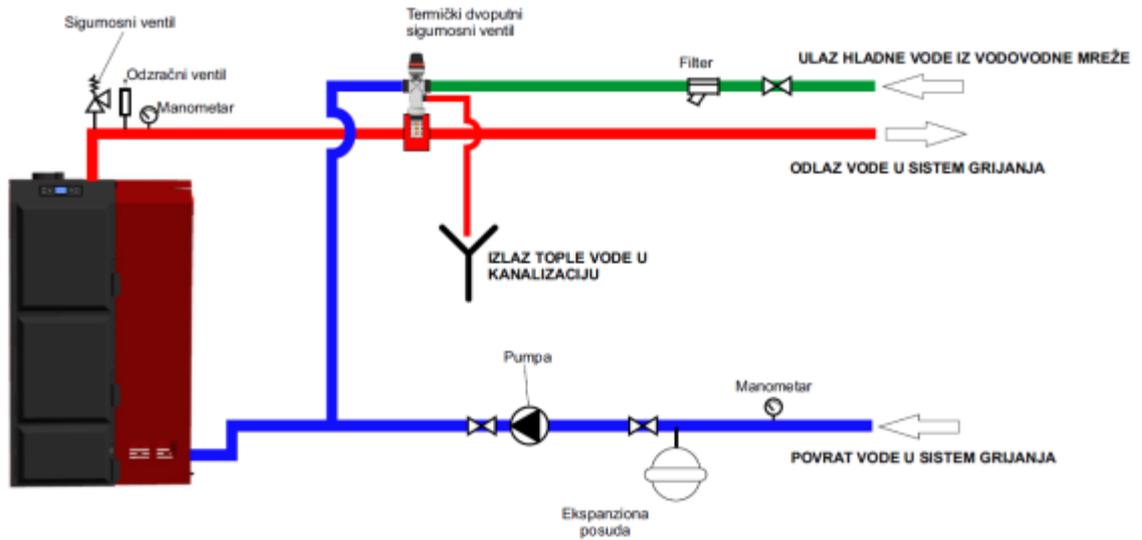


In caso di collegamento di accumulo di acqua calda, la massima proporzione tra capienza di accumulo e potenza della caldaia puo essere massimo 50 : 1 (50 l di accumulo su 1kW di potenza della caldaia) .





6.4.2 Collegamento di valvola di sicurezza



Caleffi 544501



Herman TDS 1

7. Risoluzione dei possibili problemi

In caso delle anomalie nell sistema di riscaldamento e possibile la loro risoluzione seguendo delle indicazioni riportate nell tabella:

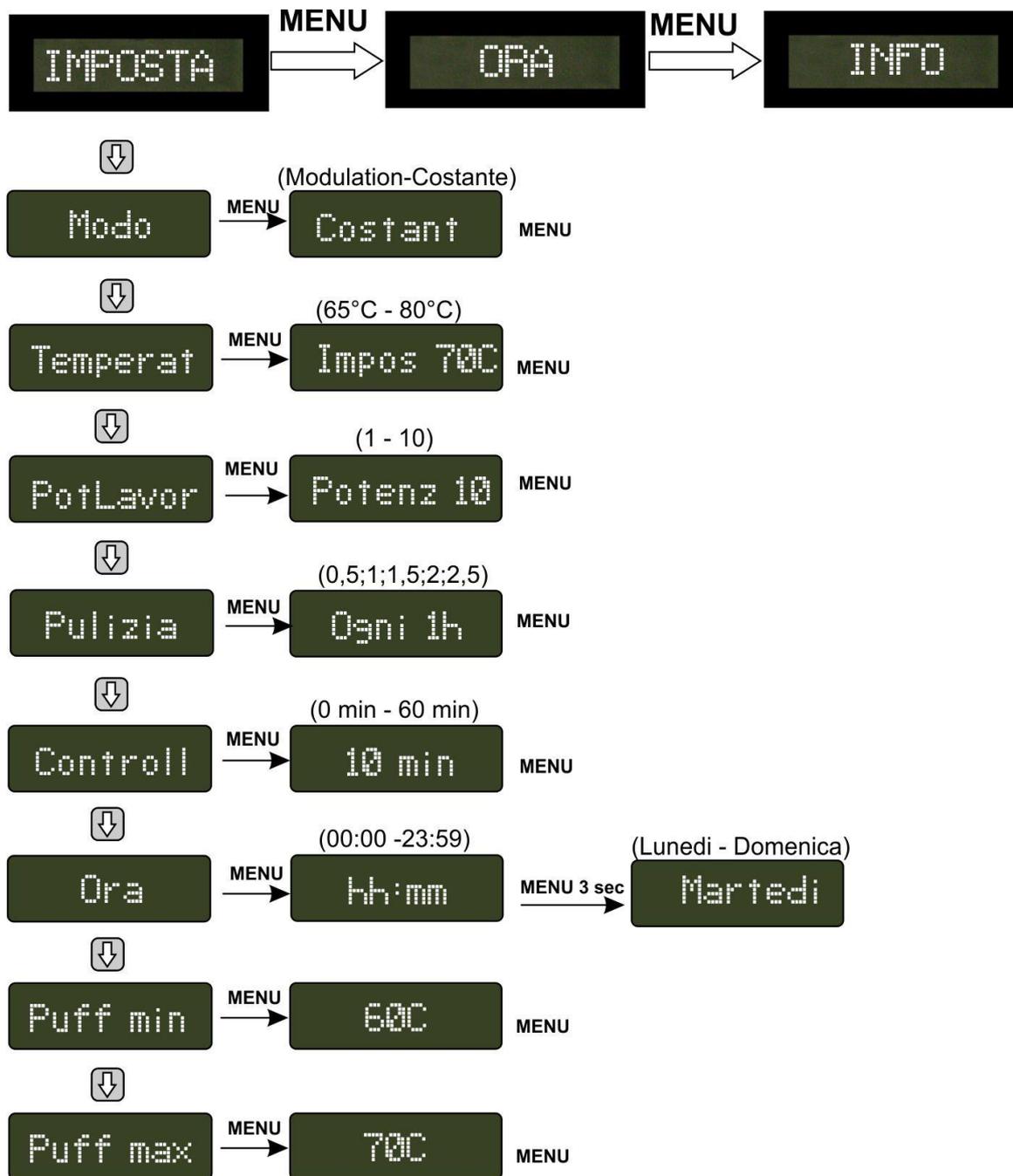
Scritta su Display			Descrizione	Risoluzione
Italiano	Croato	Inglese		
E01 Pell	E01 Pell	E01 Pell	Mancanza di pellets nel serbatoio o STB (il termostato di sicurezza) ha staccato la caldaia, mancata accensione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulire il bracere 2. Riempire il serbatoio 3. Fare riarmo manuale di STB
E02 Resi	E02 Grij	E02 Igni	La caldaia non ha acceso nell tempo impostato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la qualita e umidita di pellets 2. Controllare se nel serbatoio ce pellets 3. Controllare se e il bracere corettamente posizionato 4. Pulire bracere dal residui di combustione 5. Controllare se la resistenza funziona (il bracere dovrebbe essere caldo) 6. Chiamare assistenza
E03 Port	E03 Vrat	E03 Door	La porta aperta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiudere la porta 2. Il pressostato guasto(chiamare assistenza)
E04 Temp	E04 Temp	E04 Temp	<p>La temperatura di fuoco troppo alta</p> <p>Il bracere troppo pieno</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. La caldaia sporca – necessario pulire tutta la caldaia 2. Chiamare assistenza
E05 Vent	E05 Vent	E05 Fan	Aspiratore fumi guasto, misuratore giri guasto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aspiratore fumi guasto 2. La ventola bloccata – cuscinetti rotti 3. Chiamare assistenza
E06 Fiam	E06 Plam	E06 Flam	Sonda del fuoco	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiamare assistenza

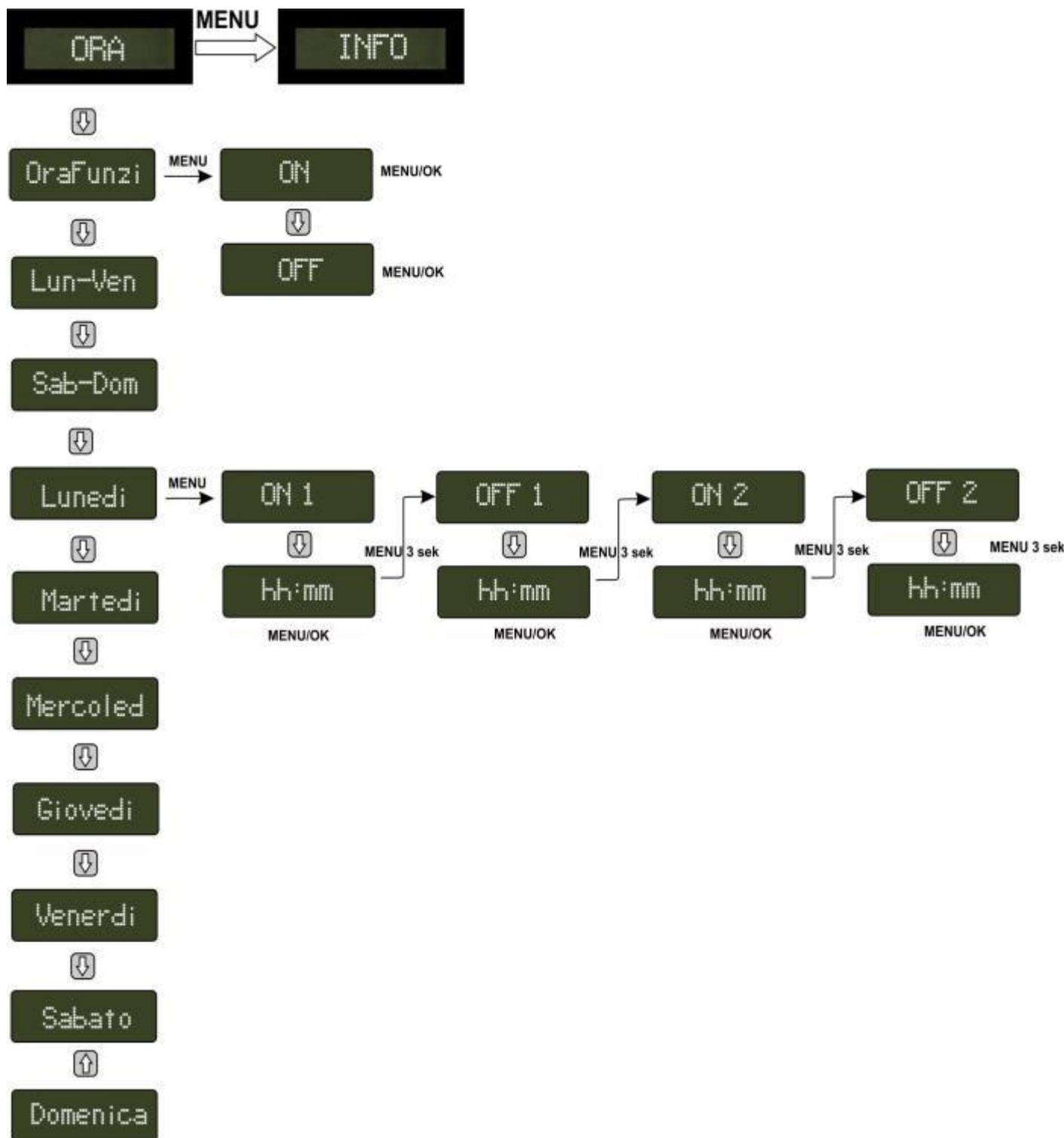
			guasta o non collegata	
E07 Stuf	E07 Kota	E07 Kess	Sonda del acqua guasta o non collegata	1.Controllare i contatti della sonda 2.Chiamare assistenza
E08 Pres	E08 Podt	E08 Pres	Depressione nela camera di combustione bassa La porta aperta	1.Controllare se e porta chiusa bene 2.Controllare se e il brucere , fascio tuboliero sporco - pulire la caldaia 3.Misuratore di pressione guasto - Chiamare assistenza

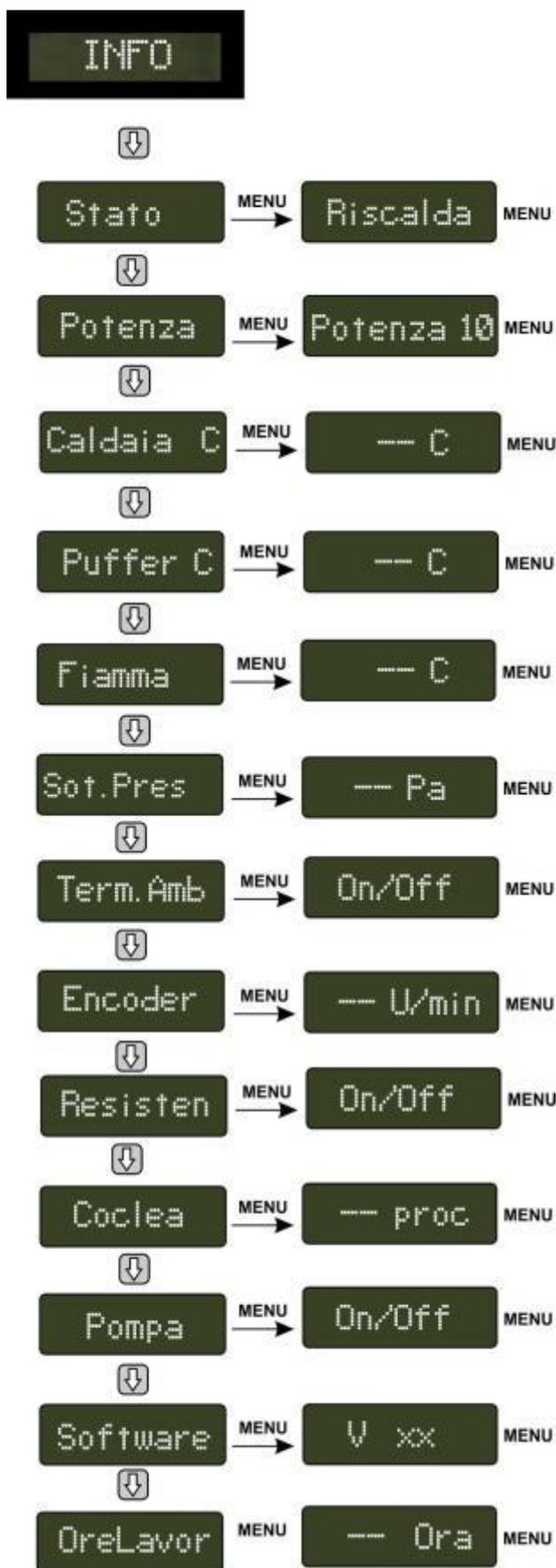
Possibili problemi nell lavoro

Problema	Causa	Risoluzione
ERRORI PIU FREQUENTE: Mancata acensione (pellets nell brucere)	Brucere sporco Brucere non messo correttamente	Pulire brucere dai residui della combustione Causa: Scarsa qualita di pellets - Cambiare pellets Posizionare il brucere correttamente e riaccendere la caldaia
La caldaia non accende (Manca pellets nell serbatoio)	La coclea bloccata Motore della coclea guasto	Svuotare il serbatoio e controllare se ce qualche oggetto che ha bloccato la coclea.Molto speso capita pezzo di metallo, legno, PVC, e troppa polvere nell pellets che possono bloccare la coclea .
Su display nessuna scritta Premendo il tasto di accensione non avviene nessun.	La caldaia staccata dala presa. Interuttore di sicurezza in posizione spento (bruciato fusibile) Nella presa non ce corrente.	Attacare la spina della caldaia nella presa di corrente. Attacare interuttore di sicurezza. Cambiare fusibile Chiamare assistenza

8. Lo schema di lavoro







9. Indicazioni per la rimozione e riciclaggio

Riciclaggio

Questi elementi sono fatti di ferro e si possono riciclare ai punti di raccolta.

- Caldaia
- Rivestimento
- Silos
- Coclea
- Bruciatore

Componenti elettronici, vetro, lana minerale, e le parti di plastica si possono riciclare ai punti di raccolta.

Moto-reductor sono composti da vari materiali che si possono riciclare.



Olio e parti grassi e condensatori si devono depositare solo nei posti per riciclo speciali.

10. Condizioni di garanzia

Termini di garanzia

Il Costruttore garantisce prodotto per la durata di due anni dalla data di acquisto, per le parti elettriche (regolazione, motore, la ventola, ...), e per la durata di cinque anni per le parti metalliche (corpo della stufa, rivestimento metallico...)

Il Costruttore e' si prende responsabilità per mantenere il servizio di condizioni di garanzia in Bosnia e Erzegovina.

Garanzia negli altri stati e soggetto di responsabilità di importatore e di distributore autorizzato.

Condizioni di garanzia

L'installazione, il collegamento elettrico, la verifica del funzionamento e la manutenzione devono essere eseguite esclusivamente da persone qualificate e autorizzate. Installare la stufa secondo la normativa vigente del luogo, regione e stato. Qualsiasi tipo di manomissione o di sostituzione non autorizzata delle parti non originali della stufa può essere pericoloso. Ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto è e totalmente a carico dell'utente e solleva il costruttore di ogni responsabilità civile e penale.

Esclusioni dalla garanzia

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare danneggiate a causa di negligenza, errata manutenzione o di installazione non conforme quanto specificato in questo manuale. I danni causati da trasporto e movimentazione sono esclusi dalla garanzia. La garanzia decade in caso di danni causati per manomissioni all'apparecchio, calamità naturali, scariche elettriche, incendi, difettosità dell'impianto elettrico.



ThermoFLUX d.o.o.

Bage br.3, Jajce

Bosna i Hercegovina

Tel/fax +387-30-648-050

www.thermoflux.ba